



Брюксел, 12.3.2019 г.  
COM(2019) 140 final

2019/0081 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан по отношение на подаденото от Обединеното кралство заявление за присъединяване към посочената конвенция**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### **1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Настоящото предложение се отнася до решението за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан („Конвенцията NEAFC“) по отношение на присъединяването на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия („Обединеното кралство“) към посочената конвенция.

### **2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

На 29 март 2017 г. Обединеното кралство уведоми Европейския съвет за намерението си да се оттегли от Европейския съюз по силата на член 50 от Договора за Европейския съюз. Вследствие на това от 30 март 2019 г. Обединеното кралство ще стане трета държава и законодателството на Съюза ще престане да се прилага спрямо него, освен ако в споразумение за оттегляне между Съюза и Обединеното кралство е определена друга дата или ако Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, единодушно определи друга дата.

До оттеглянето си от Съюза Обединеното кралство продължава да е държава членка, която се ползва с всички права и е обвързана с всички задължения, които произтичат от Договорите, а в това число и със спазването на принципа на лоялно сътрудничество. В своите насоки от 29 април 2017 г. Европейският съвет призна, че е необходимо, в международен контекст, да се отчитат особеностите на Обединеното кралство като оттегляща се държава членка, при условие че то спазва задълженията си и продължава да бъде лоялно към интересите на Съюза, докато е все още негов член.

Съюзът и Обединеното кралство договориха споразумение за оттегляне съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз, което беше одобрено от Европейския съвет на 25 ноември 2018 г. („Споразумението за оттегляне“). Вътрешните процедури за неговото сключване са в ход на равнището на Съюза<sup>1</sup>. В част четири от Споразумението за оттегляне се предвижда преходен период, през който законодателството на Съюза, в това число сключените от Съюза международни споразумения, ще продължи да се прилага спрямо и във Обединеното кралство („преходен период“). Съюзът ще информира своите международни партньори за конкретните договорености, предвидени в Споразумението за оттегляне, съгласно които за целите на сключените от Съюза международни споразумения, в това число Конвенцията NEAFC, през преходния период Обединеното кралство следва да се третира като държава членка.

В съобщението на Комисията от 13 ноември 2018 г. „Готовност за оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз на 30 март 2019 г.: план за извънредни действия“ бяха изложени извънредните мерки, които Комисията смята да предприеме, ако до датата на оттегляне не влезе в сила споразумение за оттегляне. В това съобщение Комисията посочи действията, които счита за необходими, като напомня, че на по-късен етап може да са необходими допълнителни действия.

---

<sup>1</sup> Вж. Решение (ЕС) 2019/274 на Съвета от 11 януари 2019 г. относно подписването, от името на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 471, 19.2.2019 г., стр. 1).

На 13 декември 2018 г. Европейският съвет (член 50) повтори призива си за активизиране на работата по подготовка на всички равнища за последствията от оттеглянето на Обединеното кралство, като се отчитат всички възможни сценарии.

Понастоящем Конвенцията NEAFC се прилага спрямо Обединеното кралство в резултат на това, че Съюзът е договаряща се страна по тази конвенция. Това положение ще приключи на датата, на която Обединеното кралство, преставайки да бъде държава — членка на Съюза, съответно престане да бъде обхванато от Конвенцията NEAFC.

Основната цел на Конвенцията NEAFC е „да [се] насърчават съхраняването и оптималното използване на риболовните ресурси в североизточната част на Атлантическия океан в рамки, съответстващи на режима на разширена юрисдикция на крайбрежната държава върху риболовните дейности и така да насърчат международното сътрудничество и консултации по отношение на тези ресурси“. Конвенцията NEAFC влезе в сила на 17 март 1982 г. Неин депозитар е Обединеното кралство.

Конвенцията NEAFC от 1982 г. замени първоначалната Конвенция за риболова в североизточната част на Атлантическия океан от 1959 г., след като през 1963 г. държавите — членки на Европейския съюз, се оттеглиха в качеството си на индивидуални членки от организацията NEAFC, а през 1977 г. границите на риболовните зони на държавите бяха разширени на 200 мили. Конвенцията NEAFC от 1959 г. на свой ред замени Конвенцията от 1946 г. за регламентиране на големината на отворите на риболовните мрежи и на пределната големина на рибите.

Конвенцията NEAFC от 1982 г. беше изменена през 2004 г. (бяха добавени процедури за решаване на спорове) и 2006 г. (конвенцията беше приведена в съответствие с развитието на международното право и неговите инструменти). Измененията от 2004 и 2006 г. не преминаха през пълния процес на ратификация във всички договарящи се страни. Посредством Лондонската декларация от 2006 г. страните се споразумяха до приключването на ратификацията да прилагат измененията на доброволна основа.

За целите на Конвенцията NEAFC договарящите се страни учредиха Комисия за риболова в североизточните части на Атлантическия океан („NEAFC“). NEAFC е юридическо лице и притежава в своите отношения с други международни организации и на териториите на договарящите се страни необходимата дееспособност за изпълнение на своите функции и осъществяване на своите цели.

Договарящите се страни са пет — всички крайбрежни държави от зоната на Конвенцията NEAFC: Европейският съюз, Дания (по отношение на Фарьорските острови и Гренландия), Исландия, Норвегия и Руската федерация. На държави на знамето с реален интерес в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан може да се предостави статут на сътрудническа страна, която не е договаряща се страна, като по този начин им се дава право — при условие че се съгласят да прилагат мерките на NEAFC — да издават разрешения на плавателни съдове, плаващи под тяхно знаме, да извършват дейност в зоната на Конвенцията NEAFC. Понастоящем с такъв статут се ползват шест страни: Бахамските острови, Канада, Кюрасао, Либерия, Панама и Нова Зеландия.

Европейският съюз е страна по Конвенцията NEAFC<sup>2</sup>, защото нейният предмет попада в обхвата на общата политика в областта на рибарството, за която Съюзът разполага с изключителна компетентност. Държавите членки са обхванати от Конвенцията NEAFC по силата на законодателството на Съюза.

---

<sup>2</sup> ОВ L 227, 12.8.1981 г., стр. 21.

NEAFC е организацията, която има правомощия да приема препоръки за мерки за управление във връзка с риболова извън зоните под риболовната юрисдикция на договарящите се страни (регулаторната зона), както и за зоните под риболовната юрисдикция на дадена договаряща се страна, при условие че съответната договаряща се страна поиска това. Приетите препоръки стават задължителни за договарящите се страни, освен ако някоя от тях представи своевременно възражение.

На 8 януари 2019 г. Обединеното кралство подаде заявление за присъединяване към Конвенцията NEAFC като договаряща се страна. На същата дата депозитарят нотифицира за това Европейската комисия.

Съгласно Конвенцията NEAFC всяка държава (с изключение на държава — членка на Европейския съюз) може да се присъедини към конвенцията по всяко време, при условие че заявлението ѝ за присъединяване бъде одобрено от три четвърти от всички договарящи се страни. Заявлението се одобрява, ако до 90 дни след датата на нотификацията три четвърти от договарящите се страни са нотифицирали депозитаря за своето одобрение на заявлението<sup>3</sup>. Депозитарят нотифицира държавата, която кандидатства за присъединяване, и всички договарящи се страни за резултата от заявлението. Присъединяването се извършва чрез внасяне на инструмент за присъединяване при депозитаря и влиза в сила на датата на приемането му от депозитаря.

Обединеното кралство поясни, че заявлението му е подадено в рамките на планирането на действия за извънредни ситуации в случай на отсъствие на споразумение за оттегляне, и че в противен случай — в съответствие със Споразумението за оттегляне — ще се въздържа от присъединяване към Конвенцията NEAFC до подходящ момент през преходния период.

### **3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА**

С настоящото решение на Съвета следва да се даде възможност на Комисията да одобри от името на Съюза присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията NEAFC, като отчита следното условие: като се има предвид съществуващата в момента несигурност по отношение на датата и условията на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, одобрението на Съюза следва да се предаде на депозитаря на Конвенцията NEAFC само ако оттеглянето се извърши без споразумение за оттегляне до изтичането на срока за нотифициране, посочен в член 20, параграф 4 от Конвенцията NEAFC.

Една от основните цели на общата политика в областта на рибарството, определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета<sup>4</sup>, е *„да се гарантира, че риболовните дейности са устойчиви от екологична, икономическа и социална гледна точка, че се управляват в съответствие с целите за постигане на икономически и социални ползи и ползи за заетостта и в съответствие с целите, свързани с възстановяването и поддържането на рибните запаси над равнищата, позволяващи максимален устойчив улов, както и че тези дейности допринасят за осигуряването на продоволственото снабдяване“*.

В интерес на Съюза е Обединеното кралство да сътрудничи в управлението на запасите от общ интерес в пълно съответствие с разпоредбите на Конвенцията на ООН по

<sup>3</sup> За заявлението на Обединеното кралство, което беше подадено на 8 януари 2019 г., 90-дневният срок изтича на 8 април 2019 г.

<sup>4</sup> ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

морско право от 10 декември 1982 г. и Споразумението на ООН относно прилагането на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси от 4 август 1995 г., или каквито и да било други международни споразумения или норми на международното право.

По силата на членове 56, 63 и 116 от Конвенцията на ООН по морско право Обединеното кралство има законни риболовни интереси в зоната на Конвенцията NEAFC (в открито море) и като крайбрежна държава, тъй като водите в неговата изключителна икономическа зона попадат в зоната на Конвенцията NEAFC.

Както е предвидено в член 63, параграф 2 от Конвенцията на ООН по морско право и в член 8 от Споразумението на ООН относно прилагането на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, там, където един и същ запас или запаси от сходни видове се срещат както в изключителната икономическа зона, така и в район отвъд нея и прилежащ към зоната, крайбрежната държава и държавите, извършващи риболов от тези запаси в прилежащия район, са длъжни да си сътрудничат, за да се споразумеят за мерките, необходими за съхраняването на тези запаси в прилежащия район. Това сътрудничество може да се извършва в рамките на регионални организации за управление на рибарството или, в случаите, когато въпросният запас не е от тяхната компетентност, посредством *ad hoc* договаряности между държавите, заинтересовани от съответния вид риболов.

Присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията NEAFC ще му даде възможност да сътрудничи във връзка с необходимите мерки за управление на рибарството при надлежно отчитане на правата, интересите и задълженията на другите държави и на Европейския съюз, както и да гарантира, че риболовните дейности се извършват така, че съответните рибни запаси да се използват по устойчив начин.

С оглед на законните риболовни интереси на Обединеното кралство в зоната на Конвенцията NEAFC, задължението на Обединеното кралство да сътрудничи във връзка с необходимото управление на рибарството и необходимостта да се гарантира обвързващият характер на препоръките на NEAFC след присъединяването на Обединеното кралство, Комисията препоръчва заявлението на Обединеното кралство да се приеме, като същевременно се вземат предвид условията, при които Обединеното кралство ще се оттегли от Съюза.

Предлага се Комисията да бъде упълномощена да информира депозитаря на Конвенцията NEAFC за позицията на Съюза в подкрепа на присъединяването на Обединеното кралство, ако до изтичането на срока на заявлението на Обединеното кралство до Конвенцията NEAFC държавата се оттегли от Съюза без споразумение за оттегляне.

Ако Обединеното кралство се оттегли от Съюза съгласно условията на Споразумението за оттегляне и съответния преходен период, след подписването на Споразумението за оттегляне Съюзът ще уведоми своите международни партньори, включително другите страни по Конвенцията NEAFC, че за целите на международните споразумения, по които е страна Съюзът, през преходния период Обединеното кралство трябва да се третира като държава членка. Вследствие на това, в съответствие с условията на Споразумението за оттегляне заявлението на Обединеното кралство за присъединяване към Конвенцията NEAFC ще трябва да се подаде отново.

## **4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

### **4.1. Процесуалноправно основание**

#### *4.1.1. Принципи*

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“<sup>5</sup>.

#### *4.1.2. Приложение в конкретния случай*

Всяка държава може да се присъедини към Конвенцията NEAFC по всяко време. Заявлението се одобрява ако до 90 дни от датата на нотификацията от депозитаря за приемането на заявлението три четвърти от договарящите се страни са нотифицирали депозитаря за своето одобрение на заявлението. Депозитарят нотифицира държавата, която кандидатства за присъединяване, и всички договарящи се страни за резултата от заявлението.

Присъединяването се извършва чрез внасяне на инструмент за присъединяване при депозитаря и влиза в сила на датата на приемането му от депозитаря. Депозитарят уведомява всички страни, подписали конвенцията, и всички присъединяващи се страни за всички внесени инструменти за ратификация, приемане, одобрение или присъединяване и нотифицира всички страни, подписали конвенцията, за датата и страните, за които тя влиза в сила.

След като присъединяването на Обединеното кралство стане факт, то ще бъде обвързващо съгласно международното право в съответствие с член 24 от Конвенцията NEAFC и може да окаже съществено въздействие върху съдържанието на законодателството на ЕС.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на Конвенцията NEAFC. Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

### **4.2. Материалноправно основание**

#### *4.2.1. Принципи*

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва няколко цели или се състои от няколко части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другите са само акцесорни, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено

---

<sup>5</sup> Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

#### *4.2.2. Приложение в конкретния случай*

Основната цел и съдържанието на предвидения акт са свързани с общата политика в областта на рибарството.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 43 от ДФЕС.

#### **4.3. Заключение**

Правното основание на предложеното решение следва да бъде член 43 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан по отношение на подаденото от Обединеното кралство заявление за присъединяване към посочената конвенция**

### СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан<sup>6</sup> („Конвенцията NEAFC“) бе одобрена с Решение 81/608/ЕИО на Съвета<sup>7</sup> и влезе в сила на 17 март 1982 г.
- (2) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство подаде нотификация за намерението си да се оттегли от Съюза по силата на член 50 от Договора за Европейския съюз. Договорите ще престанат да се прилагат по отношение на Обединеното кралство от датата на влизане в сила на споразумение за оттегляне или, при липсата на такова споразумение — две години след посочената нотификация, а именно от 30 март 2019 г., освен ако Европейският съвет в съгласие с Обединеното кралство не реши с единодушие да продължи този срок.
- (3) До оттеглянето си от Съюза Обединеното кралство продължава да бъде държава членка, която се ползва с всички права и е обвързана с всички задължения, които произтичат от Договорите, в това число и със спазването на принципа на лоялно сътрудничество.
- (4) В своите насоки от 29 април 2017 г. Европейският съвет призна, че е необходимо, в международен контекст, да се отчитат особеностите на Обединеното кралство като оттегляща се държава членка, при условие че то спазва задълженията си и продължава да бъде лоялно към интересите на Съюза, докато е все още негов член.
- (5) Споразумението за оттегляне съдържа клаузи за прилагането на разпоредбите на правото на Съюза спрямо и във Обединеното кралство след датата, на която Договорите престанат да се прилагат по отношение на Обединеното кралство („преходен период“). Ако споразумението влезе в сила, законодателството на Съюза, включително международните споразумения, по които Съюзът е страна,

<sup>6</sup> ОВ L 227, 12.8.1981 г., стр. 22.

<sup>7</sup> Решение 81/608/ЕИО на Съвета от 13 юли 1981 г. относно подписването на Конвенция за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан (ОВ L 227, 12.8.1981 г., стр. 21).



ще продължи да се прилага спрямо и във Обединеното кралство през преходния период в съответствие с посоченото споразумение и ще престане да се прилага в края на този период.

- (6) Конвенцията NEAFC понастоящем се прилага по отношение на Обединеното кралство, тъй като Съюзът е договаряща се страна по нея, като съгласно член 20, параграф 4 от Конвенцията NEAFC се изключва присъединяването на държави — членки на Съюза.
- (7) По силата на член 20, параграф 4 от Конвенцията NEAFC всяка държава може да се присъедини към конвенцията, при условие че заявлението ѝ за присъединяване бъде одобрено от три четвърти от всички договарящи се страни по конвенцията в срок от 90 дни от датата на нотификацията от депозитаря за приемането на заявлението.
- (8) На 8 януари 2019 г. Обединеното кралство подаде заявление за присъединяване към Конвенцията NEAFC като договаряща се страна в случай, че към датата, на която Договорите престанат да се прилагат спрямо него, няма споразумение за оттегляне.
- (9) Съгласно членове 56, 63 и 116 от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право<sup>8</sup> Обединеното кралство има законни риболовни интереси в зоната на Конвенцията NEAFC (в открито море) и като крайбрежна държава, тъй като водите в неговата изключителна икономическа зона попадат в зоната на Конвенцията NEAFC.
- (10) С цел да се избегне неустойчив риболов е в интерес на Съюза Обединеното кралство да сътрудничи в управлението на запасите от общ интерес в пълно съответствие с разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право и Споразумението на ООН относно прилагането на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси от 4 август 1995 г.<sup>9</sup>, или каквито и да било други международни споразумения или норми на международното право.
- (11) Както е предвидено в член 63, параграф 2 от Конвенцията на ООН по морско право и в член 8 от Споразумението на ООН относно прилагането на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, когато един и същ запас или запаси от сходни видове се срещат както в изключителната икономическа зона, така и в район отвъд нея и прилежащ към зоната, крайбрежната държава и държавите, извършващи риболов от тези запаси в прилежащия район, са длъжни да си сътрудничат, за да се споразумеят за мерките, необходими за съхраняването на тези запаси в прилежащия район. Това сътрудничество може да се извършва в рамките на регионални организации за управление на рибарството или, в случаите, когато въпросният запас не е от компетентността на тези регионални организации, посредством *ad hoc* договорености между държавите, заинтересовани от съответния вид риболов.
- (12) Присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията NEAFC ще му даде възможност да сътрудничи във връзка с необходимите мерки за управление на рибарството при надлежно отчитане на правата, интересите и задълженията

<sup>8</sup> ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 3.

<sup>9</sup> ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14.

на другите държави и на Европейския съюз, за да се гарантира, че риболовните дейности се извършват така, че съответните рибни запаси да се използват по устойчив начин.

- (13) Поради това е в интерес на Съюза да се одобри подаденото от Обединеното кралство заявление за присъединяване към Конвенцията NEAFC, ако оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза се извърши без споразумение за оттегляне до изтичането на срока за нотифициране, посочен в член 20, параграф 4 от Конвенцията NEAFC,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан („Конвенцията NEAFC“), е да се одобри заявлението за присъединяване на Обединеното кралство към Конвенцията NEAFC.

2. Комисията се упълномощава да нотифицира депозитаря на Конвенцията NEAFC за позицията на Съюза само ако оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза се извърши без споразумение за оттегляне до изтичането на срока за нотифициране, посочен в член 20, параграф 4 от Конвенцията NEAFC.

*Член 2*

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*